



PROCÈS-VERBAL D'UNE SÉANCE PUBLIQUE DU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA VILLE DE LAVAL tenue le mercredi 5 avril 2023 à 9 h en la salle du conseil de l'hôtel de ville, 3131, boulevard Saint-Martin Ouest, salle 120, Ville de Laval, à laquelle sont présents:

M. Nicholas Borne ainsi que Mmes Sandra Desmeules et Christine Poirier, via l'application Teams, sous la présidence de M. Stéphane Boyer, maire et président du comité exécutif, formant quorum des membres du comité exécutif;

sont aussi présents:

M. Babak Herischi, directeur général par intérim;
Me Valérie Tremblay, greffière.

CE-20230405-998

PROCÉDURES - EMPIÈTEMENT - LOT 3 081 371

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des affaires juridiques à entreprendre toutes les procédures judiciaires requises contre les propriétaires, tout autre propriétaire subséquent, l'occupant ou le locataire du lot 3 081 371 du cadastre du Québec afin de faire cesser l'empiètement sur ledit lot, propriété de la Ville de Laval, et exiger la remise en état de celui-ci.

(SD-2023-853)

CE-20230405-999

ACTE DE SERVITUDE CONSENTIE PAR LA VILLE - HYDRO-QUÉBEC ET BELL CANADA

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de consentir à Hydro-Québec et Bell Canada, leurs représentants, successeurs ou ayants droit, moyennant le paiement d'une somme de 19 900 \$, des servitudes permanentes sur une partie des lots 1 986 406 et 3 940 783 du cadastre du Québec, l'assiette de ces servitudes étant montrée et décrite aux plans préparés par Hydro-Québec, le 28 juin 2021 et le 31 mars 2022 sous les numéros 8389/B/65526898/N/1/1 et 8389/B/65526895/N/9/11, les frais notariés étant à la charge des requérants;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2023-1389)



CE-20230405-1000	RECOMMANDATION AU CONSEIL - AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-975
	<hr/> <p>RÉSOLU À L’UNANIMITÉ:</p> <p>de recommander au conseil d'autoriser Conseillers en gestion et informatique CGI inc. à fournir un analyste d'affaires sénior pour le contrat à exécution sur demande pour les services professionnels dans le domaine des technologies de l'information, pour le projet «60-00005 - Mise en place d'un portail transactionnel permettant entre autres de remplacer l'application GOC», au montant de 224 760,26 \$;</p> <p>de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-975, lot 7.</p> <p>(CT:1743148) (SD-2023-1410)</p> <hr/>
CE-20230405-1001	<p>DÉPENSES - PAIEMENT COMPTANT DES IMMOBILISATIONS - CONTRAT DOS-975</p> <hr/> <p>RÉSOLU À L’UNANIMITÉ:</p> <p>d'autoriser des crédits au montant de 205 237 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement d'un mandat professionnel à Conseillers en gestion et informatique CGI inc. dans le cadre du contrat à exécution sur demande DOS-975, lot 7, pour le projet «60-00005 - Mise en place d'un portail transactionnel permettant entre autres de remplacer l'application GOC», et ce, pris à même les sommes disponibles pour le paiement comptant des immobilisations, conditionnellement à l'autorisation du mandat par le conseil municipal.</p> <p>(CT:1743148) (SD-2023-1410)</p> <hr/>
CE-20230405-1002	<p>DÉPÔT - DÉBOURSÉS</p> <hr/> <p>RÉSOLU À L’UNANIMITÉ:</p> <p>de prendre acte des rapports du trésorier du 27 février et du 29 mars 2023 concernant des déboursés de 29 152 707,75 \$.</p> <p>(SD-2023-1616)</p> <hr/>



CE-20230405-1003	RECOMMANDATION AU CONSEIL - QUANTITÉS SUPPLÉMENTAIRES - MODIFICATION DE CONTRAT OS-SP-29158
	<hr/> <p>RÉSOLU À L’UNANIMITÉ:</p> <p>de recommander au conseil d'autoriser, dans le cadre du contrat OS-SP-29158 pour le programme d'aide aux employés, la modification suivante:</p> <p>des quantités supplémentaires au montant de 81 678,24 \$, dont le détail apparaît au rapport du Service des ressources humaines daté du 23 février 2023 joint au présent sommaire décisionnel.</p> <p>(CT:1737580) (SD-2023-649)</p>
CE-20230405-1004	<hr/> <p>ADJUDICATION - CONTRAT DOS-1413</p> <hr/> <p>RÉSOLU À L’UNANIMITÉ:</p> <p>d'adjuger le contrat DOS-1413, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour l'acquisition d'équipements spécialisés en arboriculture, pour une période de 2 ans, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:</p> <p>Vermeer Canada inc. 132 221,25 \$.</p> <p>(CT:1739006) (SD-2023-828)</p>
CE-20230405-1005	<hr/> <p>DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-1542</p> <hr/> <p>RÉSOLU À L’UNANIMITÉ:</p> <p>de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour les services d'entretien, de réparation et de fourniture de pièces pour systèmes Power Box;</p> <p>d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.</p> <p>(SD-2023-1114)</p>



CE-20230405-1006	DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-1570
	<p>RÉSOLU À L’UNANIMITÉ:</p> <p>de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour les services de tamisage et de décompactage pour les aires de jeu en sable;</p> <p>d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.</p> <p>(SD-2023-1147)</p>
CE-20230405-1007	DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-1523
	<p>RÉSOLU À L’UNANIMITÉ:</p> <p>de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour l'acquisition d'une solution de formation et de sensibilisation à la cybersécurité;</p> <p>d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.</p> <p>(SD-2023-1299)</p>
CE-20230405-1008	DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-1584
	<p>RÉSOLU À L’UNANIMITÉ:</p> <p>de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour l'acquisition d'articles d'armurerie et d'articles pour policiers;</p> <p>d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel</p>



d'offres.

(SD-2023-1349)

CE-20230405-1009

ADJUDICATION - CONTRAT DOS-1402

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'adjuger le contrat DOS-1402, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les services d'entretien et de calibration des systèmes de détection de gaz dans les bâtiments municipaux, pour une période de 5 ans, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

D-Tech Environnemental inc.
145 559,50 \$.

(CT:1743013)
(SD-2023-1374)

CE-20230405-1010

FACTURATION - VILLE DE MONTRÉAL - SALLE ET CHAMP DE TIR

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de facturer la Ville de Montréal pour l'utilisation de la salle et du champ de tir par le Service de police de Montréal (GTI), pour la période de juillet à décembre 2022, au montant de 1 379,70 \$.

(SD-2023-882)

CE-20230405-1011

OCTROI - MANDAT - ÉCOLE NATIONALE DE POLICE DU QUÉBEC

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'octroyer le mandat à l'École nationale de police du Québec pour le processus de sélection de sergent détective, au montant de 163 038,97 \$;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville l'offre de services.

(CT:1742462)
(SD-2023-1317)



CE-20230405-1012

**TOLÉRANCE DE STATIONNEMENT - BOULEVARD
ARMAND-FRAPPIER**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de permettre le stationnement sur le boulevard Armand-Frappier, entre le boulevard Notre-Dame et la place Louis. R-Renaud, tous les jours de 5 h à 16 h, soit du 1er avril au 31 décembre 2023, requis dans le cadre du chantier de construction de Moderna, tout en respectant l'interdiction de stationner pour le dégagement des zones d'arrêt d'autobus, des bornes fontaines, des entrées charretières, des voies prioritaires pour les véhicules d'urgence, des espaces pour personnes handicapées et des intersections.

(SD-2023-1418)

CE-20230405-1013

**DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE - COMMUNAUTÉ
MÉTROPOLITAINE DE MONTRÉAL**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser la directrice du Service du développement économique à signer et déposer une demande d'aide financière au montant de 170 000 \$ auprès de la Communauté métropolitaine de Montréal (CMM), dans le cadre du Programme de revalorisation des espaces industriels concernant l'élaboration d'un Plan de revalorisation des espaces industriels.

(SD-2023-1509)

CE-20230405-1014

**APPROBATION - ENTENTE - SOCIÉTÉ D'HABITATION DU
QUÉBEC ET L'OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE
LAVAL**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente tripartite à intervenir entre la Société d'habitation du Québec, l'Office municipal d'habitation de Laval et la Ville de Laval concernant l'entente de financement dans le cadre du programme de supplément au loyer d'urgence et de subvention aux municipalités, volet 3;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ladite entente.



(SD-2023-414)

CE-20230405-1015

REEMPLACEMENT CADASTRAL - DAVOOD AIMEN - PL-2022-0150

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver, conformément à l'article 3.4.6.1 du Règlement de lotissement numéro L-9500, le paiement des frais de parcs par le versement de la somme de 27 180 \$.

(SD-2023-1102)

CE-20230405-1016

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE ACCEPTÉE - ROLAND CARON

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande de dérogation mineure au Règlement CDU-1 DM-2023-10 de M. Roland Caron, propriétaire, à l'effet d'autoriser pour un bâtiment existant sur le lot 1 157 506 du cadastre du Québec, 1043, rue Éluard, une cour avant d'une dimension de 4,33 mètres (14,21 pieds) au lieu d'un minimum de 4,50 mètres (16,40 pieds), et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2023-72.

(SD-2023-1285)

CE-20230405-1017

PROCÉDURES - COUR SUPÉRIEURE - IMMEUBLES BENTIVEGNA INC.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des affaires juridiques à entreprendre toutes les procédures judiciaires requises contre les Immeubles Bentivegna inc., tout autre propriétaire subséquent, l'occupant ou le locataire du lot 1 264 222 du cadastre du Québec, situé sur le boulevard Curé-Labelle, concernant les contraventions aux règlements Code de l'urbanisme de la Ville de Laval et L-2000, et tout autre règlement de la Ville, et ce jusqu'à la cessation de l'infraction ou l'obtention d'un jugement final.

(SD-2023-1375)



CE-20230405-1018	<p>DÉPÔT - MISE À JOUR DU TABLEAU DE BORD - PLAN D'ACTION 2020-2022 - POLITIQUE DE L'HABITATION - CHOISIR LAVAL</p> <hr/> <p>RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:</p> <p>de prendre acte de la mise à jour du tableau de bord du Plan d'action 2020-2022 de la Politique de l'habitation - Choisir Laval;</p> <p>d'autoriser sa mise en ligne dans la section Habitation du site Internet de la Ville.</p> <p>(SD-2023-1462)</p> <hr/>
CE-20230405-1019	<p>DEMANDE D'EXEMPTION DE CASES DE STATIONNEMENT ACCEPTÉE - KEVIN PROKOPETZ</p> <hr/> <p>RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:</p> <p>d'accepter la demande de Kevin Prokopetz, propriétaire, à l'effet de permettre l'exemption de 2 cases de stationnement dans le cadre de l'ajout d'un logement au sous-sol d'une habitation bifamiliale sur le lot 1 731 145 du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2023-88.</p> <p>(SD-2023-1598)</p> <hr/>
CE-20230405-1020	<p>DEMANDE D'APPROBATION D'UN PIIA ACCEPTÉE - AMINE LOUKILI</p> <hr/> <p>RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:</p> <p>d'accepter la demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale PI-2022-0179 de M. Amine Loukili, propriétaire, à l'effet de permettre la construction d'une habitation unifamiliale isolée de 2 étages sur le lot 1 596 325 du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2023-89.</p> <p>(SD-2023-1609)</p> <hr/>
CE-20230405-1021	<p>DEMANDE D'APPROBATION D'UN PIIA ACCEPTÉE - LES RÉSIDENCES URGEL DEMERS INC.</p> <hr/> <p>RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:</p>



d'accepter la demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale PI-2022-0133 de Les Résidences Urgel Demers inc., propriétaire, à l'effet de permettre l'agrandissement d'une habitation pour personnes âgées isolée de 15 étages sur les lots 1 596 208 et 1 596 246 du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2023-90.

(SD-2023-1610)

CE-20230405-1022

DEMANDE D'APPROBATION D'UN PIIA ACCEPTÉE - 9328-6664 QUÉBEC INC.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale PI-2022-0176 de 9328-6664 Québec inc., propriétaire, à l'effet de permettre l'agrandissement du centre d'hébergement et de soins de longue durée (CHSLD) de 3 étages sur les lots 1 157 696 et 1 158 290 (lot projeté 6 528 132) du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2023-91.

(SD-2023-1611)

CE-20230405-1023

INSTALLATION - SIGNALISATION

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser l'implantation de la signalisation pour réserver un espace de stationnement pour personnes atteintes de déficience physique face au 574, rue de Fontenay, au 5127, boulevard Notre-Dame, et au 3255, rue Charles-Best, et dont les détails apparaissent aux plans de signalisation et aux listes des enseignes portant les numéros 22-SI/214, 22-SI/298 et 22-SI/301 préparés par le Service de l'ingénierie;

d'autoriser l'implantation de la signalisation de stationnement interdit face au 17, rue Giguère, et dont les détails apparaissent au plan de signalisation et à la liste des enseignes portant le numéro 22-SI/299 préparés par le Service de l'ingénierie;

d'autoriser le Service des travaux publics à effectuer l'installation de cette signalisation;

d'autoriser le Service de l'ingénierie à procéder à la distribution d'affichettes de porte pour informer les citoyens concernés du changement de signalisation.

(SD-2023-396)



CE-20230405-1024

INSTALLATION - SIGNALISATION

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser l'implantation de la signalisation pour réserver un espace de stationnement pour personnes atteintes de déficience physique près du 33, boulevard du Bon-Pasteur, et dont les détails apparaissent au plan de signalisation et à la liste des enseignes portant le numéro 22-SI/300 préparés par le Service de l'ingénierie le 2 février 2023;

d'autoriser le Service des travaux publics à effectuer l'installation de cette signalisation;

d'autoriser le Service de l'ingénierie à procéder à la distribution d'affichettes de porte pour informer les citoyens concernés du changement de signalisation.

(SD-2023-595)

CE-20230405-1025

**CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES - CONTINGENCE DU
CONTRAT DOS-260**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits supplémentaires de 50 746,29 \$, taxes nettes incluses, pour la contingence du contrat DOS-260 relatif à des travaux d'infrastructure de surface, resurfçage 2022, groupe 5.

(CT:1737839)

(SD-2023-685)

CE-20230405-1026

**RAPPORT INTÉRIMAIRE UNIQUE - REDDITION DE
COMPTES - CONTINGENCES - CONTRAT DOS-260**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte du rapport intérimaire de reddition de comptes du Service de l'ingénierie en date du 10 février 2023 en lien avec le contrat DOS-260 pour des travaux d'infrastructure de surface, resurfçage 2022, groupe 5, lequel rapport fait état de l'avancement des travaux, des contingences dépensées à la date du rapport ainsi que du montant des contingences estimées afin de compléter les travaux.

(CT:1737839)

(SD-2023-685)



CE-20230405-1027

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12902-F - CONTRAT DOS-260

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12902-F, un montant de 50 800 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans.

(CT:1737839)
(SD-2023-685)

CE-20230405-1028

INSTALLATION - SIGNALISATION

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser l'implantation de la signalisation de stationnement réservé au personnel du Centre de la petite enfance Le Hêtre, de 7 h à 17 h, du lundi au vendredi, ainsi que la signalisation de stationnement autorisé uniquement pour les personnes atteintes de déficience physique au parc Paul-Marcel-Maheu, et dont les détails apparaissent au plan de signalisation et à la liste des enseignes portant le numéro 23-SI/018, préparés par le Service de l'ingénierie le 30 janvier 2023;

d'autoriser le Service des travaux publics à effectuer l'installation de cette signalisation.

(SD-2023-709)

CE-20230405-1029

ACTIVITÉ DE PERFECTIONNEMENT - INGÉNIERIE

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser 25 employés du Service de l'ingénierie à participer à la formation et mise à niveau sur le logiciel ArcMap donnée par le Collège Ahuntsic, au montant de 26 163,76 \$.

(CT:1742222)
(SD-2023-1282)

CE-20230405-1030

DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE - MINISTÈRE DES
TRANSPORTS ET DE LA MOBILITÉ DURABLE -
PROGRAMME D'AIDE FINANCIÈRE VÉLOCE III

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:



d'autoriser le Service de l'ingénierie à déposer une demande d'aide financière au montant de 2 219 220,02 \$ auprès du ministère des Transports et de la Mobilité durable, dans le cadre du programme d'aide financière Véloce III, volet 2 - Amélioration des infrastructures de transport actif, pour les structures 21023 et 21024.

(SD-2023-1368)

CE-20230405-1031

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-507

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser FNX-Innov inc. à effectuer la surveillance en ingénierie durant la réalisation des travaux d'égouts et d'aqueduc, de drainage, de préliminaires de rue, de pavage, de trottoirs et de bordures, pour le projet Bourg Cardinal, phase 1, parties B et C, au montant de 195 956,93 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-507.

(CT:1743250)
(SD-2023-1428)

CE-20230405-1032

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-332

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser FNX-Innov inc. à effectuer le contrôle de la mise en place des matériaux ainsi que les essais sur des matériaux au chantier et au laboratoire durant la réalisation des travaux d'égouts et d'aqueduc, de drainage, de préliminaires de rue, de pavage, de trottoirs et de bordures, pour le projet Bourg Cardinal, phase 1, parties B et C, au montant de 73 928,35 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-332.

(CT:1744022)
(SD-2023-1510)

CE-20230405-1033

RENOUVELLEMENT - BAIL EN FAVEUR DE LA VILLE DE LAVAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le renouvellement de bail à intervenir entre l'Office



municipal d'habitation de Laval et la Ville de Laval concernant la location d'un local situé au 3310, rue des Châteaux, pour une période de 8 mois, soit du 1er mai au 31 décembre 2023, pour les besoins de bureaux administratifs du Bureau de régime des rentes de la Ville, et ce, selon les termes et conditions mentionnés dans ce renouvellement;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1742224)
(SD-2023-1283)

CE-20230405-1034

**ADDENDA NUMÉRO 3 AU PROTOCOLE D'ENTENTE -
FABRIQUE DE LA PAROISSE DE SAINT-MAXIME**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'addenda numéro 3 au protocole d'entente à intervenir entre la Fabrique de la paroisse de Saint-Maxime et la Ville de Laval concernant l'utilisation du stationnement appartenant à la Fabrique de la paroisse de Saint-Maxime, situé au 3700, boulevard Lévesque Ouest, pour une période de 5 ans, soit du 1er janvier 2023 au 31 décembre 2027, et ce, selon les termes et conditions mentionnés dans le protocole d'entente du 24 septembre 2007;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1743139)
(SD-2023-1396)

CE-20230405-1035

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT OS-SP-30310

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Cardin Julien inc. à effectuer un mandat de services professionnels d'architectes pour la préparation des plans et devis ainsi que les services durant les travaux de réaménagement des espaces situés au 1333, boulevard Chomedey, au montant total de 144 712,36 \$, à savoir:

la phase A «études» comprenant les plans et devis, les documents de soumission ainsi que l'obtention des autorisations et certificats requis, au montant de 116 124,75 \$;

la phase B «exécution du contrat, soutien technique durant les



travaux», au montant de 23 314,17 \$;

la phase C «exécution du contrat, surveillance des travaux», au montant de 5 273,44 \$;

ces 2 derniers montants étant sous réserve de l'approbation des crédits requis et des approbations légales;

et dans un premier temps, d'autoriser la firme susdite à procéder à la phase «études, plans et devis», et ce, dès que le chargé de projet responsable du dossier l'aura avisée par écrit;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-30310, lot 1.

(CT:1743075)
(SD-2023-1398)

CE-20230405-1036

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT OS-SP-30311

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser MLC Associés inc. à effectuer un mandat de services professionnels d'ingénieurs-conseils pour la préparation des plans et devis ainsi que les services durant les travaux de réaménagement des espaces situés au 1333, boulevard Chomedey, au montant total de 165 564 \$, à savoir:

la phase A «études» comprenant les plans et devis, les documents de soumission ainsi que l'obtention des autorisations et certificats requis, au montant de 119 688,97 \$;

la phase B «exécution du contrat, soutien technique» durant les travaux, au montant de 19 660,73 \$;

la phase C «exécution du contrat, surveillance des travaux», au montant de 26 214,30 \$;

ces 2 derniers montants étant sous réserve de l'approbation des crédits requis et des approbations légales;

et dans un premier temps, d'autoriser la firme susdite à procéder à la phase «études, plans et devis», et ce, dès que le chargé de projet responsable du dossier l'aura avisée par écrit;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-30311, lot 1.

(CT:1743075)
(SD-2023-1398)



CE-20230405-1037	DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12901-F - CONTRATS OS-SP-30310 ET OS-SP-30311
	<hr/>
	RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:
	d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12901-F, un montant de 215 400 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans.
	(CT:1743075) (SD-2023-1398)
	<hr/>
CE-20230405-1038	CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES - IMMEUBLES, PARCS ET ESPACES PUBLICS
	<hr/>
	RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:
	d'approuver des crédits supplémentaires au montant de 4 599 \$ requis pour défrayer le coût des honoraires supplémentaires de Petrone Architecture inc. pour les services professionnels rendus suite au mandat OS-SP-29850 qui lui a été confié par la résolution CE-20201202-3683 dans le cadre des travaux d'aménagement et d'ingénierie civile, incluant l'accessibilité universelle et la construction d'un bâtiment de réemploi.
	(CT:1743162) (SD-2023-1415)
	<hr/>
CE-20230405-1039	DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12901-F - CONTRAT OS-SP-29850
	<hr/>
	RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:
	d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12901-F, un montant de 4 200 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans.
	(CT:1743162) (SD-2023-1415)
	<hr/>
CE-20230405-1040	PROCÉDURES JUDICIAIRES - RECOUVREMENT
	<hr/>
	RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:
	d'autoriser le Service des affaires juridiques à entreprendre toutes les procédures judiciaires requises contre le locataire antérieur des locaux numéros 150 et 150A situés au rez-de-chaussée du 1200,



boulevard Chomedey, pour recouvrer le montant du loyer impayé, et ce, jusqu'à l'obtention d'un jugement final.

(SD-2023-1436)

CE-20230405-1041

PROCÉDURES - LOT 1 403 945

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des affaires juridiques à entreprendre toutes les procédures judiciaires requises contre les propriétaires, tout autre propriétaire subséquent, l'occupant ou le locataire du lot 1 403 945 du cadastre du Québec et obtenir une ordonnance pour réaliser une inspection concernant les contraventions au Règlement numéro L-12430 de la Ville de Laval et tout autre règlement de la Ville, et ce jusqu'à la cessation de l'infraction ou l'obtention d'un jugement final.

(SD-2023-1540)

Les discussions sur le point 60.1 de l'ordre du jour sont reportées à une séance ultérieure.

CE-20230405-1042

APPROBATION - ENTENTE D'AIDE CAMP DE JOUR - GROUPE PROMO-SANTÉ LAVAL ET CONSEIL RÉGIONAL DE L'ENVIRONNEMENT DE LAVAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente d'aide camp de jour à intervenir entre Ville de Laval, Groupe Promo-Santé Laval et le Conseil régional de l'environnement de Laval dans le cadre du Programme municipal de soutien destiné aux organismes proposant une offre de service en camp de jour sur le territoire;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2023-985)

CE-20230405-1043

APPROBATION - ENTENTE D'AIDE CAMP DE JOUR - SERVICE DES LOISIRS ST-BRUNO DE LAVAL INC.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:



d'approuver l'entente d'aide camp de jour à intervenir entre Ville de Laval et Service des loisirs St-Bruno de Laval inc. dans le cadre du Programme municipal de soutien destiné aux organismes proposant une offre de service en camp de jour sur le territoire;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2023-985)

CE-20230405-1044

**APPROBATION - ENTENTE D'AIDE CAMP DE JOUR -
SERVICE DES LOISIRS STE-BÉATRICE**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente d'aide camp de jour à intervenir entre Ville de Laval et Service des loisirs Ste-Béatrice dans le cadre du Programme municipal de soutien destiné aux organismes proposant une offre de service en camp de jour sur le territoire;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2023-985)

CE-20230405-1045

**APPROBATION - ENTENTE D'AIDE CAMP DE JOUR - RELAIS
DU QUARTIER DE ST-VINCENT-DE-PAUL**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente d'aide camp de jour à intervenir entre Ville de Laval et Relais du Quartier de St-Vincent-de-Paul dans le cadre du Programme municipal de soutien destiné aux organismes proposant une offre de service en camp de jour sur le territoire;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2023-985)

CE-20230405-1046

**APPROBATION - ENTENTE D'AIDE CAMP DE JOUR -
REGROUPEMENT DU SPORT À LAVAL**



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente d'aide camp de jour à intervenir entre Ville de Laval et Regroupement du Sport à Laval A.R.S.E.L./ C.S.L. dans le cadre du Programme municipal de soutien destiné aux organismes proposant une offre de service en camp de jour sur le territoire;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2023-985)

CE-20230405-1047

APPROBATION - ENTENTE D'AIDE CAMP DE JOUR -
SERVICE DES LOISIRS BON-PASTEUR

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente d'aide camp de jour à intervenir entre Ville de Laval et Service des loisirs Bon-Pasteur dans le cadre du Programme municipal de soutien destiné aux organismes proposant une offre de service en camp de jour sur le territoire;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2023-985)

CE-20230405-1048

APPROBATION - ENTENTE D'AIDE CAMP DE JOUR - LOISIRS
RENAUD-COURSOL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente d'aide camp de jour à intervenir entre Ville de Laval et Loisirs Renaud-Coursol dans le cadre du Programme municipal de soutien destiné aux organismes proposant une offre de service en camp de jour sur le territoire;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2023-985)



CE-20230405-1049

APPROBATION - ENTENTE - REGROUPEMENT DU SPORT À LAVAL - ASSOCIATION RÉGIONALE DE FOOTBALL DE LAVAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente à intervenir entre la Ville de Laval, le Regroupement du sport à Laval (Sports Laval) et l'Association régionale de football de Laval concernant le versement d'une subvention maximale au montant de 30 000 \$ pour la réalisation des activités de football à Laval, pour l'année 2023;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1741362)
(SD-2023-1154)

CE-20230405-1050

APPROBATION - ENTENTE - REGROUPEMENT DU SPORT À LAVAL - SOFTBALL LAVAL INC.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente à intervenir entre la Ville de Laval, le Regroupement du sport à Laval (Sports Laval) et Softball Laval inc. concernant le versement d'une subvention maximale au montant de 12 500 \$ pour la réalisation des activités de softball à Laval, pour l'année 2023;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1741373)
(SD-2023-1161)

CE-20230405-1051

APPROBATION - CONVENTION DE PRÊT - ASSEMBLÉE NATIONALE - BIBLIOTHÈQUE DE LA COMPAGNIE DE JÉSUS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver la convention de prêt à intervenir entre l'Assemblée nationale, la Bibliothèque de la compagnie de Jésus et la Ville de



Laval concernant le prêt de modules, objets et documents à des fins d'expositions;

d'autoriser le directeur du Service de la culture, des loisirs, du sport et du développement social à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes, de prescrire que ces documents ne requièrent pas la signature de la greffière ou de la greffière adjointe et de transmettre les originaux signés à la greffière.

(SD-2023-1424)

CE-20230405-1052

AUTORISATION - 35E CAMPAGNE DE LA CROIX-ROUGE

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser la réalisation de la 35e campagne de souscription auprès des employés, des employés actifs et retraités de la Ville de Laval au profit de Croix-Rouge, qui aura lieu du 1er au 31 mai 2023;

d'autoriser le Service des communications et du marketing à collaborer pour la promotion de la campagne;

d'autoriser l'installation du drapeau de la Croix-Rouge sur le mât extérieur de l'hôtel de Ville, en appui à la campagne.

(SD-2023-1455)

À 9 h 12, tous les points ayant été considérés, M. Stéphane Boyer, maire et président du comité exécutif, déclare la séance close.

M. Stéphane Boyer, maire et
président du comité exécutif

Me Valérie Tremblay, greffière